ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
Ա.Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745
E-mail: Prelacy@aol.com Website: www.westernprelacy.org

Ս. ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՑ ՏՕՆԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ՊԻՏԻ ՊԱՏԱՐԱԳԷ Ս. ՔԱՌԱՍՆԻՑ ՄԱՆԿԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԷՋ

- ՍԱՐԿԱՒԱԳԱԿԱՆ ՁԵՌՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ տօնացոյցին համաձայն, Շաբաթ, 9 Հոկտեմբերը Սրբոց Թարգմանչաց տօնն է, որ կը նկատուի մեր ազգային-եկեղեցական մեծագոյն տօներէն մէկը:

Կիրակի, 10 Հոկտեմբերին, Սրբոց Թարգմանչաց տօնին եւ մշակոյթի ամսուան առիթով, Օրէնճ Քաունթիի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւը, հոգաբարձութիւնն ու Արի Կիրակոս Մինասեան Ազգային Վարժարանի տնօրէնութիւնն ու ծնողա-ուսուցչական մարմինը տարիներու աւանդութեան համաձայն կազմակերպած են հայ մշակոյթին նուիրուած տօնախմբութիւն մը:

Այս առթիւ, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ, քահանայական թեկնածուներու սարկաւագական ձեռնադրութիւն պիտի կատարէ եւ օրուան խորհուրդը ներկայացնող իր պատգամը պիտի փոխանցէ Օրէնճ Քաունթիի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ:

Սարկաւագական կարգ եւ ձեռնադրութիւն պիտի ստանան ուրարակիրներ՝ Նազարէթ Քիրազեան եւ Աւօ Մարգարեան:

Ս. Խորանին պիտի սպասարկէ Ազգ. Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիրակութեան բաժանմունքի վարիչներէն՝ Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան:

Համաձայն տարիներու աւանդութեան, Ս. Պատարագի աւարտին, եկեղեցւոյ կից «Ղազարեան» սրահին մէջ, Առաջնորդ Սրբազան Հայրը բացումը պիտի կատարէ գիրքերու ցուցահանդէս-վաճառքին:

Պիտի իրագործուի գեղարուեստական կոկիկ յայտագիր, մասնակցութեամբ Արի Կիրակոս Միասեան Ազգային Վարժարանի աշակերտներուն:

PRELATE TO CELEBRATE DIVINE LITURGY AND ORDAIN DEACONS AT FORTY MARTYRS CHURCH ON THE FEAST OF THE HOLY TRANSLATORS

Saturday, October 9th, 2010, is the Feast of the Holy Translators. On this occasion, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will celebrate Divine Liturgy and deliver the sermon at Forty Martyrs Church in Orange County. Very Rev. Fr. Barthev Gulumian will assist at the altar.

During Divine Liturgy, the Prelate will also ordain as deacons priesthood candidates Nazareth Kirazian and Avo Markarian.

In observance of the Feast of the Holy Translators and Armenian Culture Month, the Pastor and Board of Trustees of Forty Martyrs Church, and the administration and parent-teacher committee of A.G. Minassian School have organized a celebration to take place on that day.

Following Divine Liturgy, the Prelate will conduct the opening of the annual book fair at “Ghazarian” Hall. The event will also feature a cultural performance by A.G. Minassian School students.

***

ԱՐԺ. Տ. ԱՒԵՏԻՍ ՔՀՆՅ. ԹՈՐՈՍԵԱՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԵՑԱՒ ԼԱՍ ՎԵԿԱՍԻ Ս. ԿԱՐԱՊԵՏ ԾԽԱԿԱՆ ՀԱՄԱՅՆՔԻ ՀՈԳԵՒՈՐ ՀՈՎԻՒ

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, Կրօնական Ժողովն ու Ազգային Վարչութիւնը այսու կը յայտնեն մեր հաւատացեալ ժողովուրդին, որ Արժ. Տ. Աւետիս Քհնյ. Թորոսեան նշանակուած է Լաս Վեկասի Ս. Կարապետ ծխական համայնքի Հոգեւոր Հովիւ:

Տ. Աւետիս Քհնյ. Թորոսեան աւելի քան եօթը տարի ծառայած է Սան Ֆրանսիսքոյի ծխական մեր համայնքին, իբրեւ Հոգեւոր Հովիւ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ: Ան այժմ կոչուած է ծառայելու Լաս Վեկասի ծխական մեր համայնքին, որ, ինչպէս ծանօթ է, լծուած է եկեղեցաշէն աշխատանքի: Տէր Հայրն ու Ծխական Յանձնախումբը, Առաջնորդ Սրբազան Հօր ու Թեմիս ժողովականութեան վերահսկողութեամբ, կը յուսան ի մօտոյ ամբողջացնել Ս. Կարապետ եկեղեցւոյ շինարարական աշխատանքը:

Ս. Կարապետ եկեղեցւոյ մէջ երկշաբաթեայ յաճախակիութեամբ Ս. Պատարագ կը մատուցուի: Հասցէն է 2054 E. Desert Inn Rd., Las Vegas, NV 89169.

Նշանակեալ Հոգեւոր Հովիւին կը մաղթենք յաջողութիւն, ծառայական իր առաքելութեան մէջ, իսկ Լաս Վեկասի մեր ծխական համայնքին կը մաղթենք յաւելեալ ծաղկում:

REV. FR. AVEDIS TOROSSIAN ASSIGNED PASTOR OF ST. GARABED PARISH COMMUNITY OF LAS VEGAS

H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, and the Religious and Executive Councils hereby announce that Rev. Fr. Avedis Torossian has been assigned pastor of the St. Garabed parish community of Las Vegas.

Rev. Fr. Avedis previously served as pastor of St. Gregory Church in San Francisco for the past seven years.

The Las Vegas parish community is in the process of constructing St. Garabed Church; Rev. Fr. Avedis and the Parish Council are hopeful that the project will be completed in the near future under the leadership and guidance of the Prelate and Councils.

Divine Liturgy is celebrated twice a month in the hall of the St. Garabed Cultural Center located at 2054 E. Desert Inn Rd., Las Vegas, NV 89169

We wish Rev. Fr. Avedis success in his new post.

***

«ՀԱՅԱՍՏԱՆ» ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԻ ԹԵԼԵԹՈՆԻ ՆՇԱՆԱԿԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Ուրբաթ, 8 Հոկտեմբերի երեկոյեան, «Հայաստան» Հիմնադրամի թելեթոնի նշանակի բացման արարողութիւնը եւ տարեկան ճաշկերոյթի ընդունելութիւնը տեղի պիտի ունենայ, Հիմնադրամի ատենապետ՝ Տէր եւ Տիկին Արա Ակիշեաններուն բնակարանը:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, Հոլիվուտի Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ, Արժ. Տ. Վիգէն Ա. Քհնյ. Վասիլեան ներկայ պիտի ըլլայ ձեռնարկին եւ պիտի փոխանցէ Առաջնորդ Սրբազան Հօր օրհնութիւնն ու յաջողութեան բարեմաղթութիւնները:

ARMENIA FUND TELETHON 2010 LOGO UNVEILING

On Friday, October 8th, the unveiling of the Armenia Fund 2010 Telethon logo and dinner reception for the annual gala and concert will take place at the residence of Armenia Fund Chair Mr. and Mrs. Ara Aghishian.

On behalf of the Prelate, Pastor of St. Garabed Church Archpriest Fr. Vicken Vassilian will attend and convey the Prelate's blessings and well wishes.

***

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ «ՄԱՐՄԱՐԱ»Ի ՓՈԽ ԽՄԲԱԳԻՐ ՕՐ. ՄԱՔՐՈՒՀԻ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

Հինգշաբթի, 7 Հոկտեմբերի կէսօրին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան ընդունեց այցելութիւնը Պոլսոյ «Մարմարա» օրաթերթի փոխ խմբագիր Օր. Մաքրուհի Յակոբեանի, որ Լոս Անճելըս կը գտնուի այս օրերուն:

Յարգելի հիւրը, որուն կ'ընկերանար իր եղբայրը՝ Գէորգ, Առաջնորդ Սրբազանին հետ ունեցաւ երկարատեւ զրոյց մը, ընդհանուր տեղեկութիւններ տուաւ Պոլսոյ եւ ընդհանրապէս Թուրքիոյ հայութեան մասին, որոշ մանրամասնութիւններ հաղորդելով այն արարողութեանց ու յարակից զարգացումներուն մասին, որոնք տեղի ունեցան Սեպտեմբեր 19ին, Վանայ լիճի Աղթամար կղզիի Ս. Խաչ եկեղեցւոյ մէջ:

Առաջնորդ Սրբազանը իր կարգին ծանօթութիւններ տուաւ Ազգ. Առաջնորդարանի բազմաճիւղ աշխատանքներուն մասին: Նշենք, որ Օր. Յակոբեան առաջին անգամը չէ որ Ազգ. Առաջնորդարան կ'այցելէ, սակայն ասիկա առաջին այցն էր Առաջնորդարանի նոր շէնքի կառուցումէն ետք: Այս առիթով, ան նաեւ ծանօթացաւ շէնքի տարբեր բաժիններուն:

Հրաժեշտի պահուն, Առաջնորդ Սրբազանը յուշանուէրներ յանձնեց յարգելի հիւրերուն:

PRELATE WELCOMES CO-EDITOR OF MARMARA NEWSPAPER

On Thursday, October 7th, 2010, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed to the Prelacy co-editor of the Marmara Newspaper in Istanbul, Ms. Makrouhi Hagopian, who was accompanied by her brother Kevork.

During their meeting, Ms. Hagopian gave her account on the situation of Armenians living in Turkey, and spoke of circumstances surrounding the celebration of Divine Liturgy at Holy Cross church of Akhtamar on September 19th.

The Prelate familiarized Ms. Hagopian with the vast endeavors of the Prelacy, and also with the various departments that serve within the Prelacy given that it was her first visit to the current headquarters.

The meeting concluded with the Prelate presenting the guests with mementos.

***

ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԷՏ ՎԱՉԷ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒ ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԷՍ ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԷՆ ՆԵՐՍ

Ուրբաթ, 1 Հոկտեմբերի երեկոյեան, Առաջնորդ Սրբազանը Ազգ. Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Զարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ կատարեց բացումը քանատահայ արուեստագէտ Վաչէ Առաքելեանի գործերու ցուցահանդէսին, ներկայութեամբ հոգեւոր հայրերու, Ազգ. Վարչութեան ներկայացուցիչներու եւ Ազգ. Առաջնորդարանի Առաքելութեան Տարածման յանձնախումբի անդամներուն, որոնք կազմակերպած էին այս մշակութային հանդիպումը: Ներկայ էին նաեւ բազմաթիւ արուեստասէրներ:

Ողջոյնի խօսք արտասանեց յանձնախումբի ատենապետ Տիար Հրայր Ճերմակեան, որ նշեց, թէ այս ցուցահանդէսը մաս կը կազմէ շարքին յանձնախումբի կազմակերպած ձեռնարկներուն, որոնք կ'ընդգրկեն դասախօսական հանդիպումներ, գիրքերու ծանօթացում ու Հայ Կնոջ Տարուան նուիրուած ձեռնարկ մը, համաձայն Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Ս. Աթոռի գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի պատգամին: Ան նաեւ հակիրճ կերպով խօսեցաւ արուեստագէտին մասին, որ հրաւիրուած է Քանատայէն, իր գործերուն ցուցադրութեան համար: Ապա, ան հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը՝ կատարելու պաշտօնական բացումը:

Իր խօսքին մէջ, Առաջնորդ Սրբազանը գնահատանքով արտայայտուեցաւ արուեստագէտին իւրայատկութիւններուն մասին, յատկապէս վեր առնելով անոր հոգեկան աշխարհին ու հայկականութեան ստորոգելիներ:

Շնորհակալութեան խօսք արտասանեց հիւր արուեստագէտը, որ անդրադարձաւ նկարչական այս իւրայատուկ կալուածը թեւակոխելու պայմաններուն ու հայկական դարաւոր մշակոյթին հետ իր »բարեկամութեան« ստեղծման եւ զարգացման պայմաններուն մասին: Ան երախտագիտութեան խօսք ուղղեց Առաջնորդ Սրբազանին ու յանձնախումբին, իրեն ընծայուած այս առիթին համար:

Յայտագիրին պաշտօնական բաժինը ունէր նաեւ գեղարուեստական «էջ» մը. փոքրիկն Թամար Չաւտարեան դաշնակի վրայ նուագեց քանի մը կտոր, ապա, երբ արուստասէրները կը ծանօթանային Վաչէին գործերուն, ան երաժշտական այլ կտորներով համեմեց մթնոլորտը:

Տեղի ունեցաւ նաեւ կոկիկ հիւրասիրութիւն: Ցուցահանդէսը բաց մնաց Շաբաթ, 2 Հոկտեմբերին, ապա նաեւ Երկուշաբթի 4 եւ Երեքշաբթի 5 Հոկտեմբերին, որպէսզի աւելի մեծ թիւով արուեստասէրներ առիթ ունենան այցելելու ցուցասրահը:

EXHIBIT OF GLASS PAINTINGS HELD AT THE PRELACY

On the occasion of Armenian Culture Month, on the weekend of October 1st, 2010, an exhibit/sale of glass paintings by artist Vatche Arakelian was held at the Prelacy "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall under the auspices of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, and organized by the Prelacy Outreach Committee.

The exhibit opened on Friday evening with welcoming remarks by organizing committee Chair Mr. Herair Jermakian who noted that the exhibit was just one of a number of events the committee organizes throughout the year, including book presentations and the celebration of the Year of the Armenian Woman which will be held later in the year. Mr. Jermakian also gave a brief background on the artist, who was invited from Canada to display his works, then invited the Prelate to deliver his remarks.

The Prelate noted that he first met the artist and saw his works a few years ago in Canada. Following that meeting, the artist was invited to Los Angeles to prepare works which now adorn the Prelacy walls and Chapel door. The Prelate commended the artist and spoke highly of his craft and especially of the themes of his works which are generally religious and uniquely Armenian in nature.

The artist thanked the Prelate and committee for organizing the exhibit, and spoke of the inspiration behind his works.

The exhibit opening also featured a cultural program, with ten year old Tamar Chavdarian playing Armenian pieces on the piano.

***